

ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION



wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**
**ul. Chałubińskiego 8
00-613 WARSZAWA**

dotyczące: **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
concerning: **APPROVAL GRANTED**
~~**ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**~~
~~**APPROVAL EXTENDED**~~
~~**ODMOWY HOMOLOGACJI**~~
~~**APPROVAL REFUSED**~~
~~**COFNIĘCIA HOMOLOGACJI**~~
~~**APPROVAL WITHDRAWN**~~
~~**OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI**~~
~~**PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED**~~



typu wyposażenia do zasilania gazem ciekłym (LPG) na podstawie Regulaminu ONZ nr 67.
of a type of LPG equipment pursuant to UN Regulation No. 67

Nr homologacji:
Approval No. **E20*67R01/14*001112*00**

1. Elementy wyposażenia do zasilania LPG:
LPG equipment considered:

Zbiornik specjalny toroidalny typu T15D łącznie z zestawem osprzętu podłączonego do niego - jak podano w Dodatku 1 do niniejszego zawiadomienia.

Special toroidal container of a type T15D including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in appendix 1 to this communication

Zawór ograniczający napłnienie do 80%

80-percent stop-valve

Wskaźnik poziomu

Level-indicator

Nadeisnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy)

Pressure-relief-valve (discharge-valve)

Nadeisnieniowe urządzenie bezpieczeństwa

Pressure-relief device

Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ

Remotely-controlled service-valve with excess-flow valve

Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) łącznie z następującym osprzętem:

Multivalve, including the following accessories:

Gazoszczelna obudowa

Gas-tight housing

Elektryczne złącze zasilania (pompa/organ sterujący)

Power-supply-bushing (pump/actuators)

Pompa paliwa

Fuel-pump

Parownik/regulator ciśnienia

Vaporizer/pressure-regulator

Zawór odcinający

Shut-off-valve

Zawór zwrotny

Non-return-valve

Nadeisnieniowy zawór bezpieczeństwa przewodu gazowego

Gas-tube pressure-relief-valve

Złącze robocze

Service-coupling

Przewód giętki

Flexible hose

Wlew paliwa

Remote-filling-unit

Urządzenie wtrysku gazu lub wtryskiwacz

Gas-injection device or injector

Magistrala paliwowa
Fuel rail
Urządzenie dawkujące gaz
Gas dosage unit
Mieszalnik gazu
Gas mixing piece
Elektroniczna jednostka sterująca
Electronic control unit
Czujnik ciśnienia/temperatury
Pressure/temperature sensor
Zespół filtra LPG
LPG filter unit
Element zespolony
Multi-component

2. **Nazwa handlowa lub marka**
Trade name or mark **BORMECH**
3. **Nazwa i adres wytwórcy**
Manufacturer's name and address **Przedsiębiorstwo Produkcyjno - Handlowe „BORMECH” Sp. z o.o.
Charnowo 3, 76-270 Ustka**
4. **Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje)** **nie dotyczy**
If applicable, name and address of manufacturer's representative **N/A**
5. **Data przedstawienia do homologacji:** **11.09.2018**
Submitted for approval on:
6. **Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:** **INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO**
Technical Service responsible for conducting approval tests: **ul. Jagiellońska 80,
03-301 Warszawa**
7. **Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** **30.08.2018**
Date of report issued by that Service:
8. **Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** **11764/67/ZBH/18**
No. of report issued by that Service:
9. **Homologacja:** **udzielona / odmówiona / rozszerzona / cofnięta**
Approval: **granted / refused / extended / withdrawn**
10. **Powód (powody) rozszerzenia homologacji (o ile występują):** **nie dotyczy**
Reason(s) of extension (if applicable): **not applicable**
11. **Miejscowość:** **Warszawa**
Place: **Warsaw**
12. **Data:** **28 września 2018 r.**
Date: **28th of September 2018**
13. **Podpis:**
Signature: **z up. DYREKTOR**
Małgorzata Mozdierz - Zarzyka
Zastępca Dyrektora
14. **Dokumenty załączone do wystąpienia o homologację lub jej rozszerzenie są dostępne na żądanie**
The documents filed with application or extension of approval can be obtained upon request
Opis techniczny wraz z rysunkami
Technical description and drawings
Sprawozdanie z badań nr 11764/67/ZBH/17
Test report No.



Dodatek 1

1. Cechy charakterystyczne zbiornika macierzystego T15D Container characteristics from the parent container T15D

- (a) **Nazwa handlowa lub marka: BORMECH**
Trade name or mark:
- (b) **Kształt : specjalny, toroidalny**
Shape: special, toroidal
- (c) **Materiał: P 310 NB**
Material:
- (d) **Otwory: jeden otwór pod osprzęt zespolony umieszczony na płaszczu zbiornika**
Openings: one opening for multivalve welded to the outer wall of the tank
(Grubość ścianki: dennice 3,0 mm, rura wewnętrzna 4,0mm)
Wall thickness: shell 3,0 mm, internal tube 4,0mm
- (f) **Średnica (zbiornik cylindryczny): nie dotyczy**
Diameter (cylindrical container): N/A
- (g) **Wysokość (zbiornik o kształcie specjalnym): 340 mm**
Height (special container shape):
- (h) **Powierzchnia zewnętrzna: 14212 cm²**
External surface:
- (i) **Konfiguracja osprzętu zbiornika : patrz Tabela 1**
Configuration of accessories fitted to container: see table1



Tabela 1 / Table 1

Lp No.	Element wyposażenia Item	Typ Type	Nr homologacji Approval No.	Nr rozszerzenia Extension No.
a	Zawór ograniczający napełnienie do 80% 80 per cent stop valve	—	—	—
b	Wskaźnik poziomu napełnienia Level indicato	—	—	—
c	Zawór nadciśnieniowy (zawór bezpieczeństwa) Pressure relief valve (discharge valve)	—	—	—
d	Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ Remotely controlled service valve with excess valve	—	—	—
e	Pompa paliwa Fuel pump	—	—	—
f	Zawór zespolony (wielozawór) Multi-valve	AT.02	E8 67R-01 3018	29
g	Gazoszczelna obudowa Gas-tight housing	—	—	—
h	Złącze zasilania elektrycznego Power supply bushing	—	—	—
i	Zawór zwrotny Non return valve	—	—	—
j	Nadciśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa Pressure relief device	—	—	—

2. Wykaz rodziny zbiorników:

List of the container family:

Tabela 2 / Table 2

Lp. No	Typ/wersja Type/version	Średnica/wysokość Diameter/Height [mm]	Pojemność Capacity [l]	Powierzchnia zewnątrzna External surface [cm ²]	Konfiguracja osprzętu Configuration of accessories
01	T15D	720 / 340	125	14212	00

3. Wykaz możliwych konfiguracji osprzętu zbiornika:

List of the possible configuration of accessories fitted to the container:

Tabela 3 / Table 3

Lp. No.	Część zestawu Accessories	Typ type	Nr homologacji Approval No.	Nr rozszerzenia Extension No.	Zestaw osprzętu Configuration of accessories
f ₀	zawór zespolony multi-valve	AT.02	E8 67R-01 3018	29	00

